

REVISTA DE ASTURIAS

AÑO VI.

OVIEDO 30 DE NOVIEMBRE DE 1882.

NÚM. 22.

FOLK-LORE ASTURIANO.

(CIENCIAS Y LETRAS DE LA QUINTANA.)

(Continuacion.)

IV. (a)

El dialecto asturiano.

NOMETIMOS en anteriores artículos reunir aquí algunos de los diferentes elementos que constituyen las secciones varias del *Folk-Lore* del antiguo Principado y, como ya apuntamos el dialecto, como objeto de la primera, comenzaremos haciendo indicaciones sobre el *bable* con la valiosa ayuda de materiales que con generosidad nos han facilitado. Confesamos franca y lealmente, que no espondremos el asunto, tal cual él merece en todos sus aspectos, ni llegaremos en su especial estudio á donde en otras manifestaciones de las ciencias y letras de la Quintana, por más que no sean tan importantes como lo será siempre el detenido exámen del dulce y armonioso dialecto de nuestros valles y montañas, del *bable*, voz cuya etimología desconocemos, aunque suena como la francesa *babil* y la inglesa *babble*, que tanto valen como *jerigonza* ó *charla*. La razon de tal semejanza ó anomalía no la alcanzamos, porque el dialecto dista mucho de ser un lenguaje bárbaro, oscuro, ininteligible ó plática sin sustancia ó fuera de propósito. Ni aún siquiera al habla antigua de Asturias puede apellidársela "de rama divergente y hasta parásita del tronco lengüístico nacional", como acaba de considerar á los dialectos un eminente y sabio hombre público español, (1) porque es sucesora en

(a) Véanse los números 3, 4 y 7 del presente tomo.

(1) El Sr. Canovas del Castillo en su último discurso de apertura del Ateneo de Madrid.

buena ley del latino gótico, tiene perfecta, natural consonancia y estrecha intimidad con el romance que hablaron Berceo y Segura y el Arcipreste de Hita: es un dialecto latino en su mayor y mejor parte con algunos vocablos arábigos, afixos orientales y términos de raiz francesa ó lemosina, dialecto pobre en cierta manera para la ciencia y la ilustracion que se desarrollaron al otro lado de su principal cordillera, pero abundante y variado original y fecundo para pintar la vida campestre, sus usos, costumbres, preocupaciones, juegos y todos los sentimientos y pasiones del alma, á veces por medio de palabras que no tienen equivalente en castellano á no ser con dificiles rodeos.

En unos muy apreciables apuntes lexicográficos que en esta misma REVISTA publicó el Sr. Laverde Ruiz, hizo referencia á otro artículo en *La Enciclopedia* de Sevilla, titulado "Fonética andaluza" escrito por el Dr. Schuchart, catedrático de la Universidad de Graz, en Austria, muy perito en las lenguas romances, donde encarece los estudios dialectológicos, descuidados en España, recomendando para ello la obra *Saggi ladini* de Ascoli, de Milan, donde se incluye el dialecto asturiano como el más principal de la zona castellana ó española.

Siendo cierto cuanto asevera tan ilustrado filólogo, es, sin embargo extraño que esté tan descuidado el conocimiento científico del llamado *bable* en su parte artística y en su manifestacion literaria. Aun antes de mostrarse en la presente decadencia en que le vemos desde el siglo XVII, y más desde la guerra de la Independencia, el servicio militar forzoso, las faciles y frecuentes comunicaciones y los medios de cultura de ahora, tan distintos de los antiguos, nunca se le vió estudiado con diligencia y detenimiento, á la manera con que lo fué por Jovellanos, Posada, Caveda (D. Francisco de Paula y D. José), y en época muy próxima por distinguidos escritores de los que, á su tiempo, haremos mencion. Son conocidas algunas producciones, particularmente literarias, pero son todas modernas y en verdad muy escasas, tal vez por las razones antes dichas, que justifican la vida en extremo modestísima

y muy distante, mucho, de la literatura propia y pujante de Cataluña, Valencia, Mallorca y aún, bajo cierto modo, de Galicia. No obstante, aún circunscrito el dialecto á nuestra comunicacion familiar y vulgar, es mina filológica del mayor interés para el estudio de las lenguas romances, para conservarlas en su pureza, acaudalarlas sin adornos postizos y extranjeros y ennoblecirlas con los recursos del primitivo origen. mientras la necesidad estremada no imponga la nueva y precisa locucion.

Estos altos fines se proponía en primer término el insigne Jovellanos con la fundacion de la Academia asturiana, para que sus miembros se dedicasen con preferencia al indicado estudio filológico provincial, cual demostró en su correspondencia con el canónigo Sr. Posada, donde hay abundantes datos para la gramática y el diccionario asturiano, tarea acometida con tanta ilustracion como acierto por nuestro respetable amigo D. Juan Junquera Huergo, antiguo catedrático del Instituto local de Gijon (1) en trabajos que desgraciadamente permanecen inéditos y de los que disfrutamos por generosidad del inspirado y fecundo poeta asturiano, Teodoro Cuesta, en cuyas bellísimas producciones vive rico y expresivo el olvidado *bable*.

Refiriéndose á nuestro dialecto se expresó de la siguiente manera el académico D. Agustin Durán en el precioso discurso preliminar de su Romancero español (edicion de Rivadeneira): "Su dialecto (el de Asturias) conocido con el nombre de *bable*, es sonoro, y si no estremadamente rico, no tan pobre como algunos creen. Háblase en el interior de Asturias la misma lengua que se habló en España en los siglos medios y muchas frases y giros que se conservan en el Poema del Cid son familiares á los labriegos asturianos. Las voces adquiridas de los árabes no traspasaron los aledaños de Asturias y será lástima que se deje perder un dialecto que, bien estudiado, podrá

(1) Don Juan Junquera Huergo, nació en Gijon en 1804 y murió en Oviedo en 1880: estudió la facultad de leyes en esta Universidad, fue por muchos años catedrático y director del Instituto de Jovellanos de Gijon y era muy versado en humanidades y ciencias geográficas é históricas. Fué autor de varios trabajos, dejando inéditos una "Gramática" y "Diccionario del dialecto asturiano" cuyos manuscritos dejó en el testamento á su hermano político D. Teodoro Cuesta. En su día nos ocuparemos de los medios de publicar tan notables obras en honra y gloria del pais asturiano y memoria de su ilustre autor. Nosotros, favorecidos siempre por su cariñosa amistad, seremos fieles á su recuerdo.

" dar á conocer la etimologia de muchas voces castellanas y del que podríamos tomar las que nos faltan sin tener que mendigarlas del extranjero."

Fueran ó no sugeridas estas observaciones por los Sres. Marqués de Pidal ó don José Caveda, bien se sabe que son exactas en todos sus extremos. Este último escritor asturiano, á quien debe su pais diferentes y notables escritos literarios, artículos é historias, prestó á su dialecto el inapreciable servicio de publicar en 1839 la *Coleccion de poesias asturianas* ó producciones de D. Antonio Gonzalez Reguera, D. Francisco Bernaldo de Quirós y Benavides, D. Antonio Balvidases, D. Bruno Fernandez, Doña Josefa Jovellanos y otros ignorados autores, despues de confrontar y examinar con escrupulosidad muchas variantes para volver el texto á su primitiva integridad y pureza.

A parte de esta publicacion y de otros trabajos sueltos esparcidos en periódicos y Revistas, no hay impresos otros trabajos donde buscar el detenido estudio del dialecto. Las otras publicaciones sobre el mismo objeto son las de Jovellanos, ya mencionadas. Estos y otros materiales acopiados por D. Francisco de Paula Caveda y Solares y los propios reunidos con prolijo análisis por el indicado coleccionador de las poesias *bables* forman como el código, aunque incompleto, donde están las leyes y reglas escritas del dialecto asturiano. Quien mas pretendiera ó deseara descender á otros detalles, tendria que buscarlos en las mismas apartadas *quintanas* donde aun se manifiesta el antiguo decir del pais. Generalmente se conoce el del Centro, aunque el Sr. Arias de Miranda (D. José) llamó la atencion sobre los subdialectos oriental y occidental (*Revista de Asturias* —1858) y sus principales caracteres, siendo culminante en aquél la aspiracion fuerte de la *h* (1) y en éste la mezcla ó relacion con elementos gallegos; y tambien el señor Laverde Ruiz se ocupó en el tomo II de nuestra publicacion de una rama del mismo dialecto en la parte mas oriental de la provincia ó valle de San Jorge en Llanes.

Sin descender á estas y otras manifestaciones y mirado en su dicho aspecto general el dialecto, volviendo la vista á la indicada *Coleccion de poesias asturianas*, no podemos menos de llamar la atencion sobre el notabilísimo Discurso preliminar

(1) Véase Discurso preliminar de la Coleccion de Poesias asturianas, pág. 34.

del Sr. Caveda, trabajo filológico de la más alta significación, porque es estudio profundo y curioso del *bable*. Así hemos de apuntar su contenido por mas que sea familiar á la generalidad de los lectores.

Trátase allí del origen de la lengua castellana, siguiéndola en su curso hasta que aparece con índole verdadera y propia. La lengua de España es naturalmente en los lejanos siglos de la dominación romana la de los mismos conquistadores, que aquí como en todas partes llegó á decaer cuando fué descendiendo y menguando la grandeza del pueblo-rey: los godos la aceptaron cuando su irresistible conquista, pero también la confundieron, llegando así el lenguaje á verdadera alteración, á postración tan manifiesta, cual aparece en la importantísima inscripción de Santa Cruz de Cangas de Onis y en la escritura de fundación del monasterio de Obona. Sufre entonces el latín una transformación evidente para convertirse en el romance, según el P. Sarmiento, por el siglo VIII, el abate Andres por el XI y nuestro ilustre Martinez Marina, por el siglo XII. El erudito autor del discurso, ve aparecer el romance en documentos diplomáticos de dicha centuria XI, desde la que se fué perfeccionando sucesivamente. Así, dice, el romance conviene en su antigüedad con el *bable* particularmente desde el siglo XII, como se demuestra comparando vocablos asturianos, con escritos anteriores á este siglo y que son iguales en el significado y pronunciación, consonancia y estrecha intimidad que se ha manifestado también en el trascurso del tiempo. Y fué así, porque hasta cercanos días vivieron como apartados los astures, esquivando el roce con extraños, á la manera con que, celosos de su independencia, resistieron con tenacidad á los romanos, á la gente del Norte y á los árabes, teniendo después la guerra y el movimiento fuera de sus montes y siendo pasajeras las alteraciones que trajeron aquí las huestes de Castilla reinando Alfonso XI, Pedro I y Juan II. Ya adelantamos el por qué desde el siglo XVII vino el dialecto á decadencia, sin que esto amengue su importancia porque, siendo las tres cuartas partes de su caudal tomadas del idioma del Lacio, causa principal del de Castilla, el origen y la etimología de muchas voces y frases de este en el *bable* pueden hallarse, así como su pronunciación en los siglos XII, XIII y XIV y la introducción de algunos términos de raíz francesa y lemosina desde Alfonso VI.

No son, bien lo conocemos, estas difíciles cuestiones filológicas, asuntos inmediatos y propios para el *Folk-Lore* asturiano ó para las ciencias y letras de la *Quintana*, porque *sin salir de casa* conviene estudiar primero el dialecto tal como aparece con no pocas variaciones en diferentes territorios y hasta concejos del antiguo Principado. Los socios ó miembros de dicho *Folk-Lore* ó de la Academia porque suspiraba Jovellanos, pueden hacer este exámen en sus respectivas comarcas. Nosotros apuntaremos algunas variantes, mas antes, queremos dar á conocer un acertado razonamiento sobre todo el *bable*, cual aparece en inédita obra del ilustrado señor Junquera Huergo:

" El dialecto asturiano, procede principalmente de la lengua latina, de la cual conserva multitud de voces y frases que le hacen estimable y digno de estudio; tiene estrecha relación con otros dialectos y lenguas nacionales que se derivan del mismo origen y de él debieron sin duda aprovecharse los antiguos castellanos, para formar su romance con el que guarda íntima analogía.

" Pronunciándose según se escribe, y escribiéndose según se pronuncia, dando á cada signo, sonido distinto, lleva ventajas á todos los idiomas conocidos incluso el castellano moderno y las inflexiones que reciben el nombre, verbo y otras partes de la oración, son tan variadas que le hacen armonioso y dulce.

" La previsión y propiedad con que usa de sus voces y frases, hacen tan claro el pensamiento, que pocas veces necesita valerse de palabras dobles para manifestar el sentido en que se dicen, siendo tal la exactitud con que se espresa el asturiano, que rechaza cualquier diminutivo que no sea usado en su propia y genuina significación.

" No puede por lo mismo merecer el dialecto asturiano la calificación de rústico y trivial con que algunos le quieren tildar, fundado en lo mismo que le recomienda, en que sus declinaciones, conjugaciones, modismos y otros accidentes se apartan mas ó menos de los del castellano moderno, cuando así lo requiere la índole y estructura del mismo; en que hace mucho uso de la *f*, *ll*, *ñ* y *x*. siendo así que en muchas se acomoda mucho al origen de donde procede, al uso constante y general, al genio del mismo y á lo que practican otros dialectos y lenguas sabias en las que se conocen y usan aquellos signos y sus sonidos y, en fin,

" en que solo le habla la gente labradora y
 " y vulgar, razon en verdad bien fútil, co-
 " mo si algun dia no le hubiera hablado, la
 " gente principal por su cultura y riqueza,
 " como si no hubieran sido vulgares en su
 " infancia y antes de su cultivo todos los
 " idiomas.

" Ciertó que el dialecto asturiano no es
 " abundante de palabras, pero no es el
 " número de estas el que hace perfecto un
 " idioma."

Seguramente que han de resultar perfectamente exactos los anteriores razonamientos, segun vayamos apuntando algunas manifestaciones del *bable* en determinados concejos y despues los relativos á su gramática, diccionario y principales producciones literarias, especialmente poéticas, de varios escritores del país.

F. CANELLA SECADES.

(Continuará.)

APUNTES BIBLIOGRÁFICOS.

PROGRAMA DE ELEMENTOS DE ECONOMIA POLÍTICA Y ESTADÍSTICA PRECEDIDO DEL RAZONAMIENTO NECESARIO PARA CONOCER EN BREVE EXPOSICION EL PLAN Y EL MÉTODO QUE SE SIGUEN POR EL DR. LEOPOLDO ALAS Y UREÑA.



ENEMOS ante nuestra vista la importantísima obra que bajo el modesto título que antecede, ha escrito el hoy profesor de la Universidad de Zaragoza, dignamente conocido en España por sus meritorios trabajos de crítica literaria y en la ciencia del derecho. Pensador profundo, de clara y adiestrada razon, educado en la buena escuela filosófica, peritísimo en lógica, muy versado en la ciencia económica y dotado de excepcionales cualidades como expositor, la labor presente habia de resultar necesariamente magistral, como con facilidad podrán comprobar los que lean y reflexionen sobre el contenido del libro que nos proponemos examinar.

Con decir que trata del método y plan adecuados para la ciencia económica, compréndense desde luego las dificultades que habrá tenido que vencer y si aseguramos que ha salido airoso en tan ardua tarea,

nadie deberá tachar de exagerados los elogios que tributemos á nuestro muy apreciado compañero.

Quizá no exista literatura que sobrepuje á la económica en cantidad, dada la juventud de esta ciencia: los tratados, las monografías, se cuentan por miles, pero quizá sea la que más variedad de opiniones ofrezca, no solo en lo que al detalle se refiere, sino en cuanto á lo esencial y constitutivo, al objeto, al método, al plan, por ejemplo. No hemos de estudiar las causas, múltiples por cierto de esta disparidad de pareceres: la escasez de conocimientos filosóficos y lógicos de sus cultivadores, la tendencia dominante—producto del empeño de considerar la ciencia de sentido comun, como si no lo fueran todas, pero en parte únicamente—á entrometerse en las cuestiones trascendentales que á cada paso ofrece cortando y rajando á diestro y siniestro, sin otros títulos que *la pura afición, el dilletantismo*; el caracter apasionado que revisten las polémicas que sobre los asuntos en que se ocupa, se suscitan por lo ocasionadas que son las soluciones propuestas á herir los tan decantados intereses creados, verdadero *nolli me tangere* para sus defensores, todo contribuye á desmentir la profecía de Torrens que anunciaba para muy pronto la conclusion del periodo de variedad y el reinado omnimodo de la unidad en el campo de la Economía y á dejar en su justo valor la optimista frase de Lowe, "la Economía política no tiene más progresos que hacer, ha llegado á la evidencia".

Verdad es que de poco tiempo acá los adelantos en la ciencia económica han sido verdaderamente asombrosos, sobre todo, despues que el positivismo, ese sistema invasor, que en nombre del hecho, del fenómeno tan injustamente desatendido, y levando la bandera de la induccion y el análisis relegados al silencio por el idealismo subjetivo, proclamando lo necesidad de dar á la historia como reflejo de la realidad el lugar que debe corresponderle en la esfera del conocer, trata de apoderarse de la ciencia entera y pretende crear la sociología y rehacer por completo la Economía desde los cimientos, negando sus leyes, despreciando sus principios y queriendo aportar un nuevo método, el meramente inductivo, sin parar mientes en que si la revision del conocer sistemático reflexivo, es conveniente, más diremos, necesaria para el progreso de la ciencia, no autoriza esto para hacer burla *tabula rassa* de cuanto exista, porque al fin y al cabo ella es proceso viviente que se forma de la cooperacion del pasado, del presente y del porvenir.

Hállase, pues, la ciencia, en pleno periodo de variedad, en edad de constitucion, así que los sistemas menudean y las opiniones pululan, y todavia aunque parece anacronismo, existen mercantilistas

fisiócratas y decididos partidarios de la escuela industrial. se recrudecen las luchas entre individualistas y socialistas, pretenden dominar con absoluto imperio los espiritualistas y materialistas, y para que nada falte, se predica en nombre de una creencia religiosa y vienen á la palestra los que se denominan economistas católicos. Reconozcamos, sin embargo, que la controversia más importante hoy, está en la cuestión del método y su secuela característica, el plan; cabalmente porque lejos de ser como algunos creen puramente exterior y formal, arranca del corazón mismo del conocimiento é implica su esencia en cuanto siendo cuestión de dirección de nuestras facultades intelectuales, de obra de la actividad en vista del objeto y tal cual lo pensamos, preciso será amoldar á su interior contenido el modo de conocerlo, y porque la investigación y exposición sistemáticas, que no son otra cosa que el plan en sus maneras heurística y didáctica refiriéndose á la forma de lo conocido, no responderán á su fin, si no se hallan en completa y entera adecuación con el fondo. Contemplamos también en el estado actual de los estudios económicos una tendencia que anima y fortalece y dá esperanzas en cuanto á sus futuros destinos, la tendencia armónica eminentemente racional que se dibuja ya y que favorece grandemente el desarrollo de la ciencia, que prescindiendo de exclusivismos que son puramente idealistas y recibiendo en la conciencia como es en la realidad, el objeto, si aprecia en su justo valor el procedimiento analítico, inductivo y de observación, no relega al olvido, antes reconoce el valor del sintético, de razón enlazados y compenetrados por el constructivo y como contempla en el Ser la ciencia, la existencia y sus relaciones, y ve claramente en él las categorías de unidad, sustantividad, totalidad, variedad y armonía, sabe que en sistema y no de otro modo puede indagarse y expresarse la ciencia.

Há tiempo ya que en España toma cuerpo esta doctrina racional, sobre todo después que inteligencias tan superiores y caracteres tan enérgicos y tan dignos como los del inolvidable filósofo Sanz del Río, Salmerón, Ginér de los Ríos, Azcárate, se dedicaron con alma y vida á su propaganda. Buena prueba de la influencia que esta escuela ejerce en la Economía son los trabajos apreciables de los señores Ginér (D. Francisco, y el malogrado don José Luis), Azcárate y Piernas y Hurtado, y últimamente el Programa razonado del Sr. Alas, en cuyo estudio nos ocupamos.

Con mucha oportunidad y discreción combate el principio bastante extendido entre los escritores especialistas, entre los economistas particularmente, de considerar el método como propio y exclusivo de la rama científica á que se dedican, y de aquí el

construir procedimientos metódicos especiales, el matemático, el experimental, el hipotético, *verbi gratia*, de aplicación única al círculo en que se mueven. Grave equivocación, en verdad, que significa desconocimiento completo de la naturaleza y carácter de la ciencia que es una y tiene realidad objetiva, contra cuyas categorías esenciales, pugna este particularismo que la desnaturaliza. El método como tocante al modo de conocer corresponde á la ciencia de la ciencia, y la lógica es la que nos ha de suministrar el criterio adecuado para resolver la ardua cuestión de la dirección artística de la actividad intelectual en este orden. Tiene mucha razón, pues, el distinguido profesor de Economía en pedir á la Lógica, lo que solo ella puede suministrarle. Su doctrina sobre el método es irreprochable en nuestro humilde parecer: si el conocimiento resulta de la presencia real del objeto en la conciencia vista por el sujeto y nos dá *lo que es y el debido ser y existencia* en mútua compenetración, y el método redúcese al *como se conoce*, ha de comprender necesariamente tres procesos, el análisis (presencia del objeto, existencia, mostración), la síntesis, (fundamento, causa, esencia, demostración), y la construcción (la realidad, su composición armónica, mediante la comparación, aplicación y verificación de lo hallado por virtud del análisis y la síntesis). Así comprendida la doctrina de la ciencia,, imposible será dejar de abarcar omnilateralmente su contenido y de *reconocerla* en sus categorías esenciales, unidad, sustantividad, totalidad, variedad y armonía, evitándonos el caer en errores como el de la escuela positivista, que en este punto se dá de mano con la realista, histórica ó Katheder-socialista, que pretende negar la existencia de leyes en la Economía, constituyéndola bajo un sentido exclusivamente particularista ó nacional, (más consecuente sería con su criterio atómico, si vale la expresión, haciendo una ciencia para cada estado en que los individuos pudieran encontrarse) porque no tiene realidad para ella otro método que el de análisis empírico, de observación ó inducción, denominados histórico ó estadístico, ó el de los llamados filósofos Whately y Rossi, que se atreven á sostener que la Economía está fundada sobre un pequeño número de hechos simples y universales, de los que deduce algunos principios generales, perteneciendo por lo tanto á las ciencias lógicas ó de raciocinio, más bien que á las físicas ó de observación. Sin negar nosotros que los partidarios del método inductivo han prestado en su lucha con el idealismo que durante largo tiempo dominó en la ciencia, grandes servicios, como el de estimar en lo mucho que vale la ley de sucesión y continuidad en la vida de los individuos y los pueblos, el de llamar á la

tierra para que contemplen de cerca esas grandes llagas que en ocasiones corroen el cuerpo social, á los que vivían en continuadas lucubraciones allá en elevados espacios, hemos de convenir forzosamente en que no hay ciencia sin conocimiento reflexivo, sistemático de la realidad, bajo principio de unidad, y esto se logra analizando, sintetizando: induciendo y deduciendo; tal acontece en todas las ramas científicas, llámense filosóficas, matemáticas, históricas, naturales, ect.

Con no menos competencia y discreción, plantea y resuelve el Sr. Alas la importantísima cuestión del plan didáctico en la enseñanza de la Economía, como lo demuestra en el notable Programa que á la Memoria teórica acompaña. ¡Y cuán necesario iba haciéndose un estudio apropiado en este asunto! Desgraciadamente, la inmensa mayoría de los tratados existentes en la ciencia económica, reducen á una serie mal ordenada, mejor diremos, desordenada en todo y por todo, de capítulos que más parecen sembrados á granel y como caigan, que colocados sistemáticamente; ábrase cualquiera de los libros, casi nos atrevemos á no hacer excepción alguna, en donde se pretende abarcar la ciencia de la propiedad, y se verá una á manera de colección de monografías sobre materias económicas faltas de trabazón y enlace y distribuidas á capricho: muchos de los autores se contentan con disertar sobre el método y plan adecuados, y luego prescinden en la exposición de los buenos propósitos formados. Para esto más valdría que se limitasen á desarrollar su pensamiento dentro de la tradicional división, producción, cambio, distribución, circulación y consumo de la riqueza, que al ménos revela ingenio, ya que no revista las condiciones de plan racional y adecuado.

Por de pronto, el ilustrado profesor español ha sabido darse clara cuenta del concepto y necesidad del plan á partir del sistema, condición *sine qua non* de la ciencia, que por su parte ha de reflejar los organismos de la realidad reflexivamente conocidos, reconocidos que decimos, por el hombre. Así ha afirmado su naturaleza objetiva, y como tal una, varía y orgánica, y en consideración á la didáctica ó exposición de la ciencia que nace de la especial situación del llamado á aprender, desenvuelve de un modo acabado el contenido científico de la Economía en un acertadísimo plan orgánico que atiende precisamente á sus condiciones internas que contiene una introducción nutridísima y perfectamente razonada, premisa indispensable para investigar y exponer la ciencia, en una parte general dedicada á la unidad del conocimiento económico, una parte especial consagrada á la compleja variedad de su interior contenido, y una parte orgánica en donde estudia el vivir económico de los organismos humanos co-

menzando en el individual y las relaciones naturales que entre ellos, como condicionándose mutuamente desde su especial fin, existen. No podía olvidar el Sr. Alas que el conocimiento sería incompleto sin la contemplación del objeto en el puro hecho tal cual ha sido realizado en la vida de la humanidad, por que faltaría un aspecto sumamente importante de aquel, y sin saber como se constituyó la ciencia de la Economía desde que el mundo es mundo, factor indispensable para completar la esfera científica, y ocurre á esta necesidad haciendo su historia interna y externa aunque á grandea rasgos, ofreciéndonos para adelante un estudio más pensado acerca de este asunto de interés capital. Examinar más al detalle la interesante obra del Sr. Alas, sería desnaturalizar el exámen rápido que estamos verificando.

También se ocupa el distinguido profesor de la Universidad de Zaragoza en investigar el método y plan apropiados para la construcción científica de la Estadística, tarea si cabe, más interesante y difícil que la que se promete realizar en la Economía, pues que en esta al ménos existe alguna más concreción en los pareceres y más determinación en el señalamiento de su contenido, así como en la marca de sus límites, mientras que en lo que respecta al campo de la Estadística, sobre ser novísima como ciencia, la vaguedad de las opiniones tiende una niebla tupida sobre él, que impide todavía ver claro. Mucho se ha adelantado en ella, no lo negamos, sobre todo desde los trabajos merítisimos del sabio Director de estadística prusiana, el sabio Engel, secundado por los de los ilustres profesores Messedaglia y Mayr; pero falta aún mucho para cerciorarse de si la estadística es una ciencia ó un puro método. Por eso decíamos que el trabajo de nuestro ilustrado compañero era digno de aprecio, porque supo darse clara cuenta de la situación presente de aquella, y puesta la mira en la realidad de su objeto tal como se presenta á la conciencia, trazó un acertado plan para su investigación y exposición, que contiene en orden sistemático la unidad, la variedad y la armonía de los hechos sociales, cuyas leyes se propone determinar mediante numérica expresión.

En suma, el trabajo del ilustrado catedrático de Economía, honra al profesorado español y muestra bien á las claras, que á despecho del interés de secta que no ha perdonado medio de influir en la dirección intelectual de la juventud que ansiosa de ciencia acudía á nuestras Universidades, el pensamiento y la razón buscan y encuentran su atmósfera natural, y hay quien fortalecido por la conciencia del deber y la dignidad de la ciencia, continúa sin temores ni vacilaciones la obra que en la cultura nacional iniciaron ilustres varones.

Nuestra enhorabuena afectuosa y sincera al señor Alas.

ADOLFO A. BUYLLA.

CATALOGO

de

TODOS LOS MANUSCRITOS É IMPRESOS CURIOSOS,
EXISTENTES

EN EL INSTITUTO DE JOVE-LLANOS.

(CONCLUSION.)

Volúmen 104.



AMPILLO Y COSÍO.—*Lo que hay en España de más y de menos*; para que sea lo que debe ser y no lo que es. Obra del grande y raro ingenio del Sr. D. Josef del Campillo y Cosío. Repartida por las letras del abecedario. Fólío 1 á 107.

(Obra originalísima y llena de novedad.)

COSAS QUE HAY DE MAS.

Abandono.
Bastones (Tenientes Generales).
Contribuciones.
Disposicion.
Frailes.
Hurto.
Indias.
Leyes.
Mujeres públicas.
Negociantes viles.
Ociosos.
Privilegios.
Quejas.
Soberbia.
Tributos.
Vicios.

DE MENOS.
(algunas con varios articulos.)

Agricultura.
Baluartes (fortificens.)
Comercio.
Diligencia.
Educacion.
Fábricas.
Gobierno.
Hospicios.
Inventos.
Justicia.
Jueces.
Letrados.
Maestros.
Navios.
Obras públicas.
Poblaciones.
Premios.
Quintas.
Realidad.
Sabios.
Trigo.
Virtud.

Al final.—Se concluyó esta obra el día 25 de Agosto del año 1741, habiéndose principiado en 18 de Febrero del mismo año.

Nota.—Al fólío 107 sigue el 340 con la segunda parte, lo cual prueba que al encuadernar estas dos obras en un tomo se segregaron otras del mismo autor.—(Ve. tambien la noticia de Campillo en el vol. X.).

—*¡España, despierta!* obra del raro y peregrino ingenio del Sr. D. José del Campillo y Cosío, que

debe servir de segunda parte á su papel intitulado: *Lo que hay en España de más y de menos*. Fólíos 340-453.

Volúmen 105.

ESTADÍSTICA COMERCIAL.—Balanza del Comercio de España con las demás potencias en los años de 1795, 1796 y 1797.

Obra voluminosa perfectamente detallada y dispuesta para la imprenta.

Volúmen 106.

FLORIDA-BLANCA.—Testimonio á la letra del papel anónimo titulado *Confesion del Conde de Florida Blanca y de Observaciones* puestas á él por Su Excelencia. 300 hojas.

V. el vol.... A consecuencia de este papel se le formó proceso al Marqués de Manca, D. Vicente Salucci, sobre ser él el autor del anónimo.—El presente es copia sacada por el Escribano de Casa y Corte D. Simon Ruiz, en Madrid, á 20 de Marzo de 1797.

(69 hojas la *Confesion*; 299 las *Observaciones*.)

Volúmen 107.

OBRAS DE ANTONIO PEREZ.—Historia del Rey Felipe III, por Antonio Perez. (Libro primero.)

Empieza así: «Grande obra empuendo, i con grande ánimo, no por la alabanza de famoso ingenio, ó de renombrada pluma, más por seguras noticias i fé no dudosa, bien que no me las permito como el que refiere hechos de Potentados por daño, ni beneficios conocidos de siglos ya pasados, ó de los nuestros á mis ojos sucedidos. «Qual Historiador.....»

52 fólíos (al erada al principio la foliacion.)

—Historia del Rey Felipe III por Antonio Perez y Guerras de Alemania (Libro segundo.)

Empieza así: «Las grandes esperancas arraigadas en vn coracon, atormentan, alcancadas disminuyen el gusto, perdidas acrecientan el sentimiento.....»

Aix de Junio de 1639.

Antonio Perez, fecit.

55 fólíos

(El corte y estilo de la presente obra pueden pasar como de Antonio Perez; más no debe ser autógrafa, por la circunstancia de haber muerto dicho escritor en Paris el 3 de Noviembre de 1611, (Vida de la Princ. de Eboli. Apéndices) lo que discrepa de la fecha puesta al final. Merece no obstante detenido análisis, que recomendamos á los diligentes redactores de la *Biblioteca de Escritores Aragoneses*.)

Volúmen 108 y 109.

ECONOMIA.—Apuntaciones económicas recopiladas por D. José Canga Argüelles.

(Tomo 1.º)

A.—Azúcar de remolacha.—Amortizacion.—Aduanas.—Añil.—Américas.—Alemania.—Aduanas.—Aguardiente.—Algodon.—Alfileres....

B.—Balanza mercantil de la Gran Bretaña.—Balanza de España en 1795..... Brasil.—Banco inglés.—Barrilla y sosa.—Banco de España, papel que se presentó al Sr. Varela sobre el estado actual del Banco y su remedio. (24 hojas.)—Banque de France.

C.—Canales.—.....Cárceles.—Caminos.—Cabotaje.—Contrabando.—Comercio (Tribunales de)—

- Cádiz (Aduana de)—Cofradías del Reyno.—Compañía de las Indias.—...Cochinilla....Carmin....Consumos.—*Carbon vegetal: experimentos sobre varias especies que podrán socorrer la necesidad que se padece en algunas partes de España, por D. Ignacio de Asso.* (4 hojas)—*Carboneros en la fábrica de Sargadelos.*—*Comercio de las Américas Españolas.*—*Memoria por D. Dionisio Franco en 1802.* (24 hojas.)—*Coloniales (géneros) de España.*—*Colonias francesas, inglesas, holandesas, portuguesas, españolas.*—*Compendio histórico del origen y progresos mercantiles de la Real Compañía de Filipinas, dirigido al Excmo. Sr. Don Miguel Cayetano Soler, en 26 de Setiembre de 1800.* (23 hojas)—*Compañía de las minas de Almaden.*—*Comercio de Nueva España. Informe del Virrey Conde de Revillagigedo sobre el comercio de aquel Reyno y medios de fomentarlo, año 1793.* 35 hojas.
- D.**—Deuda nacional de Inglaterra.—Dinamarca: sistema marítimo: comercio.—Despoblación de España (sus causas)—Despotismo.—Derechos que pagan los generos españoles.
- E.**—Epidemia en Sevilla (estado general del vecindario y defunciones).—Extracción de pesos.—Extracción de lanas.—Edad para reinar.—Extracción de aguardientes, vinos y espartos.—...Estados-Unidos.—Entierros.—Expósitos.
- F.**—Férias. Fábricas (su fomento)—Francia (su comercio con España en 1795).
- G.**—Gremios.—Génova.—Sistema marítimo de)—Granada (plan de frutos y manufacturas en 1799.—Ginebra (su comercio con España)—Granos.—Ganado merino.—Granos.—Gremios (cinco de Madrid.)—Ganado lanar.—*Ganados de Galicia. (Memoria sobre los) por el Dr. D. P. S. B.* (37 págs. imp.)—Ganados yeguar y caballar en los cuatro reynos de Andalucía, Murcia y Extremadura (año 1800).
- H.**—(Tomo 2.º) Hospicio de Zaragoza.—Hospital general de Madrid.—Hospicios y Hospitales, por Neufchateau.—Hermandad del Refugio en Madrid.—Holanda (sistema marítimo)—Hacienda de Francia.—Holanda (población)—Hacienda (Ministro de)—Hamburgo.
- J.**—Jalapa (purga de)—Jabon del Reyno.
- L.**—Lana extraída del Reino.—Levante (comercio de)—Lanas (tarifas de exportación)—Libertad de comercio.—Lanas de Picardia.
- M.**—Monte-pio de Labradores de Zaragoza.—Moneda metálica.—Manufacturas que emplean los productos vegetales, minerales, ect.—Manufacturas en general.—Minas de Cinabrio en Alemania.—*Marina Mercantil (Extracto de la consulta sobre el fomento de la) por Iriarte, Alcalá Galiano, ect.* 1798. (15 hojas)—*Matriculados (Representación á Muzquiz sobre alivio de exacciones que sufren los)* (10 hojas.)—Maestrazgos (su producto)—Moneda acuñada en Méjico.—Malta, (su comercio con España.—Murcia (frutos y manufacturas en 1799)—Minas.—Milicia.—Monopolio.—Mortalidad.—Munster.—Menor edad de Reyes.—Montes.—Marina mercante de España (buques de altura en 1802.)
- N.**—Navegación (Acta de)—Nabos.—Nápoles (sistema marítimo.)—Negros.—Nuremberg.—Nobles en Polonia.—Naranjas y limones extraídos de España en 1791.—Navegación marítima.
- O.**—Oro y plata (su proporción)—Olanda (estado de su comercio con España en 1795).—Oficinas.
- P.**—Población (estadística de la)—Pesca de mar y río.—Pesos fuertes.—Población del globo terráqueo.—Portugal (sistema marítimo de)—Pescados del Reino (extracción)—Pasa extraída de Málaga.—Plata (valor de la)—Prusia (su comercio con España)—Portugal (id.)—Palencia (estado de sus frutos y manufacturas en 199)—...Paris.—Propios del Reyno.—...Pósitos de España.—Papel (fábricas de)—Población de España, sacada de varias historias y papeles.—*Pesquerias inglesas, sobre admision del Bacalao en España* (42 hojas.)—Pesca del coral.
- R.**—Renta de Sal.—Rentas.—Riqueza de la nacion inglesa.—Rusia (su marina)—Rancho de las tropas.—Rusia (su comercio con España).—Robos.—Rentas (Don. en Francia).—Rentas eclesiásticas de España.
- S.**—Sosa.—Sopas económicas.—Suecia (sistema marítimo).—Salitre.—Seda de la China.—Segovia (su producción en 1799)—Sal (su consumo en las pesquerias del Reino.)—Superficie de algunas provincias españolas.—Soria su producción.—Seda extraída de España.—Silesia.—Suecia.—Seguros marítimos en Cádiz.
- T.**—Teatros de Madrid (productos y gastos de los)—Telar de Bayeta (coste primitivo de un)—Telar de mantas (gastos de un)—Telar de sempiterna para guardapiés.—Telar de sarga fina (gasto de un)—Telar de Duroy.—Telares (fábrica de algon de 200)—Telar de camelote; de tripe; de principela.—Tejidos que entran en España—*Toros (cálculo sobre los males que trae á la Agricultura las corridas de)*—Turcos.—Thé.—Tropa (asistencia en campaña)—Toscana.—(Comercio con España).—Tabaco.—Territorial en Francia (contribución).—Tropas en Francia.—Turquia.
- V.**—**X.**—**Y.**—**Z.**—Ventanas y casas (contribución sobre ellas).—Vinos de España.—Vacas (su utilidad).—Viajes (poca utilidad de los que hacen los jóvenes.)—Venecia (sistema marítimo).—Vinos extraídos de España.—Vinos de España (coste de una pipa en Lóndres)—Valencia (estado de sus frutos é industria).—Vainilla.—Vales (teoría de los)—Valaquia.—Wetemberg.—Zumaque extraído de la Península.—Inglaterra (movimiento marítimo y comercial.)

Volúmen 110, 111, 112 y 113.

OBRAS DE CANGA ARGUELLES.—Recopilación de las Ordenanzas, Reales Instrucciones y Ordenes respectivas al Cuerpo político del Ejército, formada de orden de S. M. por el Contador del Ejército de Valencia D. José Canga Argüelles.—Año 1806.

(Obra dispuesta para la prensa.)

Volúmen 114.

OBRAS DE CANGA ARGUELLES.—Viaje á Inglaterra de D. Felipe Canga Argüelles en 1823. 77 hojas.

(Es una somera descripción de lo que vió en Lóndres y demás pueblos donde estuvo.)

Volúmen 115.

DESAMORTIZACION.—Relación (por orden alfabético de provincias) de los Edificios, Monasterios, Conventos, ect., cedidos para objetos de utilidad pública, v. gr.

OVIEDO.

NOMBRES DE LOS EDIFICIOS.	SITUACION.	OBJETOS PARA QUE FUE CEDIDO.
Benedictinos (Monst.)	Oviedo.	Oficinas de Hacienda, Gobernacion y Comandancia general.
Franciscanos.	Oviedo.	Hospital provincial.
Dominicos.	Oviedo.	Seminario Conciliar.
Agustinas.	Gijon.	Fábrica de Cigarros.
Franciscanos.	Avilés.	Escuelas públicas.
Mercenarios.	Avilés.	Oficinas de Hacienda, Cárcel y Cuartel.
Franciscanos.	Villaviciosa.	Oficinas de Hacienda y Ayuntamiento.
Bernardos.	Villanv.ª de Oscos.	Escuelas y Ayuntamiento.
Franciscanos.	Tineo.	Escuelas y Ayuntamiento.
Benedictinos.	Villanv.ª de Onís.	Casa rectoral.
Benedictinas S. Pelayo	Villa de Nava.	Hacienda y Ayuntamiento. (13 hojas.)

Volúmen 116.

HACIENDA.—Índice de los asuntos que se contienen en la coleccion de Memorias de la Real Hacienda de España, por D. José Canga Argüelles. 58 hojas.

(Índice alfabético de materias.)

Volúmen 117.

POESIAS.—Légajo que contiene los originales de las composiciones poéticas de Doña Eulalia de Llanos y Noriega, hija de Gijon.

(Ya impresas.)

Volúmen 118.

COSMOGRAFIA Y NAVEGACION. Tratado de Cosmografía (anónimo).

—Tratado de Navegacion (anónimo).

(Los dos son de igual letra y procedencia, y están puestos en limpio con sus correspondientes láminas.)

Volúmen 119.

ARTILLERIA.—Memoire d' Artillerie. (sin nombre de autor) trae el lema *Loué soit Dieu à tout jamais*. Van intercaladas varias tablas y láminas; y copia algunos decretos del Rey... *à Versailles le 24 Novembre 1692, signé Louis*. 115 hojas.

Volúmen 120.

QUÍMICA.—Tratado de Química (empezado á escribir el 24 de Junio de 1835) 172 páginas.

Debe ser un libro de apuntes de D. Felipe Canga.

JULIO SOMOZA MONTSORIU.

ESTUDIOS Y NOTICIAS DE LIBROS VIEJOS.

V.



ENDÍASE á mediados del pasado siglo, en la portería del Convento de S. Felipe el Real de Madrid, una curiosa obra escrita en idioma toscano por el conde D. Manuel Thesouro, Gran Cruz de los Santos Mauricio y Lazaro, y traducida al castellano por el R. P. Fr. Miguel de Sequeyros, Maestro en Sagrada Teología; dedicada al Excmo. Sr. Marqués de los Malvases, y titulada; *Cannocchiale aristotélico*,

esto es, anteojo de larga vista, ó idea de la agudeza é ingeniosa locucion que sirve á toda arte oratoria, lapidaria y simbólica, examinada con los principios del divino Aristóteles.

Tal es sin quitar ni poner nada el inconmesurable título del extraño libro que á la vista tenemos.

El lugar destinado á la venta, que dá á conocer desde luego haber sido prohijada la tal obra por la comunidad de S. Felipe, no podía ser más apropiado. Era este el sitio donde se reunían entónces los ociosos de la Corte. El átrio de San Felipe el Real, donde ahora se levanta la gran casa llamada de Cordero, en la Puerta del Sol, era el lugar de cita de todos los caballeros desocupados que, á la sombra de aquellas bobedas, hablaban de sus negocios ó intrigas amorosas, sin perjuicio de descubrirse respetuosamente y rezar, suspendiendo toda conversacion, las oraciones de la tarde ó del medio dia, al oír el tañido de las campanas del convento.

Vendido en tal sitio, era un libro de moda, puede decirse, el *Cannocchiale*; y dá una idea precisa del estado intelectual de España en aquella época del año de gracia de 1741.

Lleva por cabeza la obra una dedicatoria al Marqués de los Malvases, que es lo que hay que ver. Nunca, jamás, hubieramos creído hallar en un libro serio tal cúmulo de extravagancias.

" Señor, comienza el prólogo: En el colmo de tanta dicha titubea casi mi pluma, como introducirse en el éxtasis soberano de vuestro noble oído; pero anima á este mi obsequente miedo, en la inescusable pension de este tributo, el que hay para humanas invocaciones su oído aparte en la gloria. Y siendo indispensable culto de V. Exc., este traducido Tesoro de Sabiduría, fuera, no solo demasadamente ingrato prepararle en otras Aras, cuando me llama el natural interes de agradecido; sinó sobradamente infiel en no retribuir á tanto César lo que es suyo. Asi me lo manda lo que debo á V. Exc. y asi me lo predica Casiodoro:

Maximum naturæ beneficium, oblivionis nescire defectus."

Por esta pequeña muestra, puede juzgarse del entónces elegantísimo estilo, sostenido á igual altura en toda la dedicatoria. Pudiera creerse que el estilo, siendo cosa que cambia con el gusto, no influye en el fondo del discurso, por ser la razon y el buen sentido lo mismo en todos tiempos; más no es así, por cierto; que en el estilo se marca la decadencia en todo, hasta en el pensamiento y en la idea que se hacen huecos, vacíos y estrambóticos, cuando es aquel artificial y rebuscado.

¿En que direis que se funda nuestro buen traductor para cantar las alabanzas de su patrono?

Cualquiera supondrá que el nacimiento, la gran

familia, proezas conocidas, ó alguna cualidad heroica van á servir de base á sus lisonjas. Pues, nada de esto; la idea más bien fundada, dice Sequeyros, para describir las heroicidades del Marqués, es su propio *Nombre*.

"Son los nombres tan vivas imagenes de las cosas, dice, que percibidos que sean, facilmente se perciben los *Nominados*; ó por la inspeccion de las imagenes se infiere el Original ó Archetipo donde se copian los sujetos de los nombres. Por esta razon los latinós llaman *Notamen* al Nombre; esto es, que como dice Isidoro, el nombre hace notada y conocida la cosa, la que no pudiera conocerse sino fuera por su Nombre."

Esta importancia trascendental del nombre que pudiera parecer absurdo á muchos, se halla perfectamente comprobada por el buen Reverendo, que no solo acepta el material influjo del nombre para el conocimiento de la cosa, sinó el formal y *entitativo* á que llama Platon: *Entis notitia*. Confiesa implicitamente, sin embargo, que la idea no es suya, sino del doctísimo Mamerto, Obispo de Viena, que afirma que el nombre propio del hombre designa y señala su naturaleza, costumbres y fortuna.

Es, pues, cosa segura para el P. Maestro, que ó por disposicion de Dios, como se cuenta de infinitos en la Escritura, ó por misteriosa composicion del *rumboso* vocablo, las operaciones, hazañas y destino de los hombres están en correspondencia con su nombre. Así los Alejandro, los Césares, los Carlos, tienen retratado su heroismo en el sonido heroico de sus nombres; lo mismo que en la Biblia, por ejemplo, David significa el Dilecto del Señor, Saul, Astuto ó Zorra, Nabal, Estulto. (y lo era); etc., etc.: y en tiempo más cercano, los Verres, los Beotos, el *espurcísimo* Copronimo, y el falaz Calvino, que todos obraron segun su nombre malo.

Preguntarás ahora, como se conoce si un nombre es bueno ó malo?

Pues véase este analisis que, del nombre de Carlos que es el del Marqués, hace Fr. Miguel.

"El primer reparo es que la primera letra de este nombre es una C, que hace el dimidio ó mitad de una esfera; con cuya Metáfora es tambien alusiva esta letra al estado de la Luna en su creciente. Las tres restantes letras con que acaba el nombre de Carlos, son estas; *Los*, que leidas hácia su principio, (al reves), dicen Sol, quedando por tanto tan espléndido y refulgente este Nombre, que componiendose del Sol y la Luna, se hace vistoso Cielo de su Casa."

Imagínese el efecto que harian estos desatinos dichos en serio, en la traduccion de un libro apreciable, por un profundo teólogo y Reverendo Padre Maestro, como era Fray Miguel de Sequeyros, y cayendo des-

de la porteria de San Felipe sobre una poblacion poco ilustrada, como era Mddrid por aquel tiempo.

Esto, en cuanto á la prosa; que los versos son mejores aun, y tiene el primer tomo unas octavas reales deliciosas del Licenciado D. Vicente Ventura de la Fuente y Valdés, en alabanza del traductor de la obra.

Salve ó Galicial en paz y en guerra,
Faustamente igual, pues con espantos,
Un hijo tuyo que Agustin encierra,
En sus Preceptos y Estatutos Santos,
Canoro Cisne de tu fertil tierra
Sale hoy, sobresaliendo á tantos
Pues desde hoy se borra entre nosotros
Nos andemos pisando unos á otros.

Salve contra la envidia de los hados,
Pues tu docta pluma con grandeza,
Es, ó *Sequeyros* de Númenes pasados,
Nueva Caliope que á girar empieza;
Cuyos albores por tan bien fundados,
Te aclaman de único en la destreza
Y tesoros sacando del Thesauro,
Te coronas de infinitos por tu lauro.

Siguen otras dos á cual mejor, con despropósitos y exageraciones tan ridículas, que se creerían escritas por uno de esos pobres mentecatos que divierten á la gente con sus chocarreros versos, sinó llevasen la firma del Licenciado La Fuente, que es el mismo que, como Abogado de los Reales Consejos, figura en una aprobacion erudita de la misma obra. A tal grado de insensatez habían llegado poetas y prosistas en aquel felicísimo tiempo del Filosofo raneio.

Como no hay libro malo que no contenga algo bueno, el *Cannocchiale* encierra algunas curiosidades que merecen sacarse á relucir. Su autor Thesauro, es una especie de Góngora italiano, que quiso dar en esta obra la gran clave del arte, para que con poco estudio, sin imaginacion, sin talento, de una manera mecánica, pudiera el escritor hacerse maestro en agudeza.

El secreto, el verdadero secreto, como él dice, nueva profunda é inagotable mina de infinitas metáforas, de simbolos agudos y de ingeniosos conceptos, es el *Indice categorico*. No siendo otra cosa el ingenio que *una virtud de penetrar los objetos muy ocultos bajo diversas categorias y de conwinarlos*, el filosofar queda reducido á volar con el entendimiento por todas las categorias, y á *buscar las noticias ó á llamar las circunstancias* para argumentar; filosofando mejor el que comprende mas. Para conseguir tan alta sabiduría, el autor recomienda que se provea cada uno de un gran libro en fólío, en el cual, por capítulos separados, se noten las referidas categorias que son de sustancia, cantidad, cualidad, relacion, accion, pa-

sion, sitio, tiempo, lugar y hábito; para debajo de ellas dividir sus miembros y, bajo cada uno de estos, juntar todas las cosas á el pertenecientes. Así bajo la categoría de sustancia, por ejemplo, está comprendido el mismo Dios, y despues las divinas personas, las Ideas, los Dioses fabulosos, mayores, medianos, ínfimos, los Dioses celestes, aéreos, marítimos, terrenos infernales, Pluton, Proserpina; las Furias, los héroes, hombres deificados ó *estrellados*; los ángeles, los demonios, los foletos; el Cielo y todas las estrellas errantes ó fijas; los signos celestes, las constelaciones ó imágenes de la octava esfera; el zodiaco por donde camina el sol y todos los círculos y las esferas aunque sean imaginarias; la aurea etérea, los cuatro elementos y todo lo que hay en ellos y todo lo que forma el mundo, (como quien no dice nada); los vapores que son sumamente frios, y húmedos por su naturaleza, aunque por accidente calientes; las exalaciones que son vapores frios y secos pero calientes los unos y los otros medianamente; el fuego, las centellas el viento, las estrellas cadentes, cometas, hachas, rayos, granizo, nieve, lluvia, mares, rios, fuentes, montes y valles, yerbas, animales, hombre, mujer, hermafrodita, etc., etc., etc., en fin, es la clasificación del diccionario. Despues de bien tomado el Índice viene la práctica: *figuraos que quereis lucir vuestro ingenio hablando de un enano; no teneis mas que hacer que abrir el Índice por el registro de las cosas pequeñas en la categoría de cantidad; allí tendreis un arsenal para poder llamarlo sin trabajo alguno ni molestia de la imaginacion: *hombrecillo pequeño, excremento de la naturaleza, muñeco de niño, epitome de hombre, hombre en brebiatura, etc., etc.**

¿No parece estar uno leyendo la famosa receta de matar pulgas, de aquel otro charlatan, italiano tambien? Y sin embargo, esto no es mas que una reminiscencia del saber antiguo. Raimundo Lulio, el sabio de los sabios de entonces, está lleno de clasificaciones. Su sistema de Lógica es una especie de cálculo donde cree encerrar los principios de todas las ciencias y su artificio consistía en colocar ciertos términos generales bajo diferentes clases, con lo cual se lograba que un hombre pudiera hablar de todo sin aprender nada. Este Índice categórico no es más que una copia del jardín de Lulio, un poco más simplificada é inocente. Era preciso que reinase una gran ignorancia en España para admitir su traducción como una cosa nueva y utilísima, aquí donde los doctores contemporáneos de Lulio llegaron á decir que con su lógica se podrían defender del Antecristo. Pero, ved aquí como cambian los tiempos; este libro italiano, que como los de Raimundo Lulio no nos sirve para nada hoy, era juzgado, no hace más que un siglo, así como su autor, de esta manera:

"El libro que se traduce no puede ser ni más útil ni más divertido, ni más erudito: en todas las naciones es celebrado el Conde Manuel Thesauro por pasmo de erudicion y muestra de discretos por su sutileza de ingenio. Entre todos sus libros este se merece singular estimacion, porque no solo tiene, como todos sus hermanos, el adorno de lo erudito y discreto, sino la sustancia de lo *científico*; siendo luz que abre el conocimiento de muchas facultades y donde está la nata de sus preceptos, de sus axiomas y de sus reglas, pero todo este tesoro estaba hasta ahora sepultado para nuestra España ó enterrado en la ignorancia de la lengua italiana. Ni deja de ser digno de mucha alabanza el traductor, en poner en nuestro idioma este libro de que carecía la lengua, esto es, comunicar noticias y facilitar el uso de las ciencias á los no inteligentes del Toscano."

Este juicio merece, y esto se dice en la aprobacion del P. Joseph Casani, de la Compañía de Jesús, Calficador del Supremo Consejo de la Inquisicion.

De la utilidad científica del libro, los lectores habrán podido juzgar ya; pero lo que sí es cierto, es, que es divertido y erudito. Los capítulos de la agudeza angélica divina y humana, contienen cosas que no son de despreciar; algunas de mucho bulto y consecuencias.

Es de notar, por ejemplo, lo que dice el autor, de los *conjuros* presenciados por él contra Pedro Luis Farnesio, Duque de Plasencia. "Es cierto, dice, que el Verbo divino, solo Oráculo de verdad, impuso silencio eterno á muchos oráculos embusteros, pero aún hoy, por conjuros y exorcismos, se saca la verdad del padre de la mentira" El caso fué el siguiente: Noticioso Pedro Luis de que se conspiraba contra su persona, quiso buscar los traidores valiendose de los conjuros sagrados "Preguntado, pues, el Espíritu: Dime, quienes son los conjurados y de que patria? Respondió: *Ve tu moneda, y allí verás quien te busca.* Examinada la moneda, no se halló otra cosa que estos caracteres al rededor de su imagen: Pet. Aloy. Far. Plac. Dux. Pareció la respuesta más oscura que la pregunta, pero despues del hecho se entendió la agudeza del diabólico ingenio; porque en aquellas cuatro letras PLAC. se vieron juntos los apellidos y la patria de los cuatro conspiradores que le mataron: esto es, P. Pallavicini, L. Landi, A. Anguisoli, C. Confalonieri, todos de Plasencia, y lo mejor de esta ciudad.

Tambien los sueños, unos son propios y naturales; otros *simbólicos y agudos*, que de buenos ó malos espíritus como oráculos mudos vienen sugeridos, como sucedía en los templos de Serapis, Anfiarao, Isis y Esculapio. Por eso el sueño de Alejandro apoderándose del Satyro significaba, Sa-Tirus=Tua Tirus; que se apoderaría de Tiro, como sucedió.

Las visiones son llamadas *agudezas geniales*. Bruto vé la vispera de su derrota y de su muerte un negro y enlutado fantasma, y preguntándole: Quien eres tu? Responde: Tu mal génio soy yo.

Se han visto en los *Monstruos geniales* algunos estraños pronósticos que no se esplican por las fuerzas de la naturaleza. En la guerra de Espartanos y Tebanos, las armaduras colgadas en el templo de Hercules, en Tebas, chocan entre sí, produciendo estrepitoso ruido, como el golpear de los escudos antes de la batalla, anunciando la derrota de los Espartanos en Lentres. La estatua de la Victoria vuelve de repente por sí sola la espalda al emperador Claudio en señal de que una gran parte de su imperio iba á sublevarse. La estatua de Orfeo, suda, la noche que Alejandro nace. El último augurio sacrificado por César fué un pollo, al cual no se le pudo encontrar el corazón.

En el capítulo de agudezas de la Naturaleza, se refiere, que un rayo significó la conspiracion de Catilina despedazando las tablas de la ley en el Capitolio; que otro, derribando las cabezas de todas las estatuas imperiales en el Palatino, dió á entender la estincion de la familia Julia con la muerte de Neron; lo mismo que el que cayó en el palacio de la Republica en Florencia devorando los sellos de las armas, anunció el advenimiento de la monarquía, y el que borró en todas las vidrieras de colores de la Iglesia de Loreto, el gallo de las armas del Cardenal Protector, anunciaba su inmediata muerte.

Que anedota tan honda y tan bonita, esta de Perseo, en las agudezas de los animales: la misma tarde que Lucio Paulo fué elegido general de las armas romanas contra el Rey Perseo, al entrar en casa, su primer encuentro fué con su pequeña Tercia; queriendo tomarla en brazos, viendola los ojos llenos de lágrimas, la dijo: ¿Que tienes, Tercia mia, porque lloras tu? Porque ha muerto Perseo, contestó la niña. Perseo era un perrito que tenía para su diversion. Acepto el agüero, exclamó el romano, y en efecto, Perseo, hecho prisionero por él, murió de vergüenza y dolor al poco tiempo.

Pero que cosa, se preguntará, es esa gran naturaleza que poseé tanto ingénio y agudeza? La naturaleza, responde nuestro autor, es el mismo *Entendimiento divino* en cuanto se *adapta* á la materia por él fabricada al principio, y dispuesta á la manutención del universo. Porque ¿quien es aquel que duda que tantas admirables y probidas operaciones salgan de la naturaleza sin *perfectísima inteligencia*?

Esto sólo, bien vale un libro entero, y aunque fuese lo único bueno de la obra, no sería tiempo perdido ya el leerla.

E. SANCHEZ CALVO.

¿DÓNDE DEBE SITUARSE

LA ESCUELA DE INGENIEROS DE MINAS? (1).



A *Gaceta* del 12 del corriente, publica una Real Orden del Ministerio de Fomento, digna por varios conceptos de llamar la atención de cuantas autoridades, corporaciones y particulares, tienen un verdadero interés en el desarrollo y progreso de la industria minera y metalúrgica de esta provincia.

Se ordena en el documento citado que, en adelante, será Director de la Escuela de Ingenieros de Minas, el Presidente de la Junta superior de Minería, y se dispone que el actual Presidente estudie las modificaciones indispensables en el Reglamento de aquel centro de enseñanza, á fin de que la organizacion de los estudios y prácticas se ponga en armonía con las crecientes necesidades de la industria, cumpliendo así la Escuela, del modo mas perfecto posible, el fin para que fué creada.

No puedo entrar, ni ese es mi propósito, á dilucidar la cuestion de si hoy salen ó no los alumnos de la Escuela, terminados sus estudios, con la instruccion y prácticas suficientes para desempeñar á satisfaccion sus cargos. Todo lo que pudiera decir, parecería parcial, y mis juicios podrían tacharse de apasionados é influenciados por el afecto que profeso al cuerpo á que tengo la honra de pertenecer. Dejaré por consiguiente á un lado, lo que en la Real Orden que motiva estos renglones pueda herir nuestra susceptibilidad de corporacion, limitándome á declarar que creo reformable el modo de ser actual de nuestra Escuela especial, porque todo es susceptible de progreso en este mundo; y por qué tiempos y circunstancias variables, reclaman procedimientos y organizaciones diferentes y adaptados á estas variaciones. Pero vamos á lo importante. En el preámbulo de la disposicion legal de que hablo, se declara esplicitamente que la Escuela de Ingenieros debe instalarse en un centro industrial, á semejanza de lo que sucede con las de

(1) Reproducimos este artículo publicado en el apreciable colega *El Comercio*, de Gijón, por su importancia para los intereses de la provincia; y lo recomendamos al mismo tiempo á la atención de nuestras Corporaciones, Diputados, etc.

Capataces de minas. A este criterio, ó mejor dicho, órden terminante, se sujetará el nuevo Director y Jefe de la Junta.

Por consiguiente, y si causas que hoy no es fácil preveer no lo estorbasen, dentro de un plazo mas ó menos largo, la enseñanza superior de minería no tendrá su asiento en Madrid.

Ahora bien, ¿qué condiciones debe reunir un distrito minero para poder considerársele como centro apropiado para la instalación de la Escuela de Minas? ¿Dónde deberá situarse la Escuela?

El asunto es susceptible de largo y prolijo exámen, y el analizarlo detenidamente daría materia para largos y estensos artículos, pero no es mi objeto el tratar detalladamente el problema, sino únicamente el aducir algunas consideraciones generales, y unos cuantos datos tomados á vuela pluma, exponiendo mis opiniones en la forma mas adecuada á la indole de un periódico cuyo carácter no es el de una publicación puramente científica ó técnica.

Un distrito ideal, digámoslo así, para el establecimiento de una Escuela de Minas, debería ofrecer á los alumnos como ejemplos prácticos para su carrera; 1.º Explotaciones de filones de plomo, cobre, azogue etc. 2.º Explotaciones de capas de carbon de diversos espesores. 3.º Explotaciones de masas minerales, á cielo abierto. 4.º Fábricas de beneficio de todos los minerales mas importantes y principalmente del hierro, el metal por excelencia en la industria: todo ello en el estado de adelanto mayor posible. Además, las diversas minas y fábricas deberían estar bastante concentradas en determinada region, para facilitar las visitas de los alumnos.

¿Existe en España un distrito que reuna estas condiciones? No existe; pues entonces, hay que investigar y examinar cuál de los centros mineros y metalúrgicos de la nacion se aproxima mas á este ideal.

Al efecto, es preciso comparar entre sí las regiones mineras de mas consideracion, estudiar su importancia relativa, examinar cual reúne mayor variedad de productos, cual es la mas adelantada en sus instalaciones, etc. etc., para poder fijar razonadamente el asiento futuro de la Escuela.

Con la última Estadística minera publicada, la de 1878, demos un vistazo á los distritos más conocidos, empezando por comparar el valor en quintales métricos de su producción respectiva en minerales y metales. No concedo gran importancia á lo que resulte de este exámen, porque la cantidad producida no significa en manera al-

guna, que una region sea por este concepto más apropiada para la instalación de la Escuela, que otra de menor rendimiento, pero siempre es un dato muy de tener en cuenta, pues por regla general, allí donde la industria explota y funde mucho, es donde hay que buscar no solo muchos casos particulares que estudiar, sino tambien el mayor adelanto en los procedimientos.

Tampoco me inspiran confianza los datos remitidos por los mineros para la formación de la Estadística, pero como no voy á hacer más que comparaciones, creo que son suficientes para el caso, máxime cuando es probable que la ocultación sea un determinado tanto por ciento de la producción, y que esa especie de rebaja varíe poco de una comarca á otra.

Vizcaya se nos presenta con 13.000.000 de quintales métricos de mineral de hierro, 174.000 de hierro colado ó fundición y 136.000 de hierro dulce.

Murcia produjo en 1878, 1.720.000 quintales métricos de mineral de hierro, 2 millones doscientos mil de menas de plomo y 48.500 de las de zinc. Produjo además 326 mil quintales métricos de plomo.

Almería figura con 870.000 quintales de mineral de hierro, 120.000 de plomo, 297 mil de plomo argentífero y 300.000 de mineral de plata. El beneficio de minerales dió 168.000 de plomo y 74.600 de plata.

Jaen obtuvo 480.000 quintales métricos de galena y 135.000 de plomo metálico.

Huelva dió 13.462.000 quintales de mineral de cobre y 152.000 de cobre metálico.

Córdoba 1.235.000 de hulla.

Oviedo, 276.000 quintales métricos de mineral de hierro, 65.000 de azogue, 3 millones ochocientos siete mil de hulla, y en el ramo de beneficio 296.000 de hierro colado, 193.000 de hierro dulce y 370.000 de zinc.

Difícil es comparar entre sí cantidades heterogeneas, como el carbon, el cobre, el plomo, etc., etc., y más cuando se nota á simple vista la inexactitud de algunas cifras; pero de todos modos resulta, que considerando los distritos bajo el punto de vista de su producción absoluta en minerales, ocupan el primer lugar Huelva, Vizcaya y Oviedo.

En el ramo de beneficio corresponde á Oviedo el primer puesto por la importancia de sus hierros y su fundición de zinc. Acaso se le anteponga, sin embargo, Murcia, si se tiene en cuenta que gran parte del lingote se emplea en la obtención del hierro dulce y que, por consiguiente, no se pueden sumar en totalidad los quintales métricos

de fundicion con los de hierro dulce, para esta comparacion

Veamos ahora la variedad de sustancias explotadas y beneficiadas en los mismos distritos, haciendo caso omiso de aquellas que figuran por menos de 10.000 quintales métricos en la Estadística, y de otras que como la sal comun, no tienen interés para nuestro asunto.

EXPLOTACION DE MINERALES.

Vizcaya, hierro, zinc.
 Murcia, hierro, plomo, cobre, zinc.
 Almería, hierro, plomo, plomo argentífero, plata, zinc, azogue.
 Jaen, plomo.
 Huelva, cobre, manganeso.
 Córdoba, plomo, hulla.
 Oviedo, hierro, plomo, azogue, manganeso, hulla, y además algunas explotaciones muy especiales, como las de cobalto y níquel y las de minerales de arsénico.

RAMO DE BENEFICIO.

Vizcaya, hierro colado y dulce.
 Murcia, plomo, azufre.
 Almería, plomo, plata.
 Jaen, plomo.
 Huelva, cobre.
 Córdoba, plomo.
 Oviedo, hierro colado y dulce, zinc, azogue y productos arsenicales no mencionados en la relacion de 1878.

Vemos palpablemente que Oviedo, está á la cabeza de los demás distritos, en cuanto á la variedad de sus productos minerales y de los metales obtenidos, circunstancia de la mayor importancia para nuestro caso

La Escuela de Minas debe, como hemos indicado, buscar un distrito en que las labores se lleven con arreglo á los preceptos del arte de la minería, y en el cual estén implantados aquellos adelantos modernos que han recibido la sancion de la práctica.

La Compañía de Rio-Tinto y la del Tharsis, tienen montadas perfectamente todas sus labores, fundiciones y dependencias, pero al fin y al cabo, en Huelva no hay más que cobres y manganesos.

En Linares (Jaen), se pueden estudiar tipos de máquinas de extraccion y desagüe y labores en filones bien entendidas, pero tampoco hay más que plomos. La preparacion mecánica y el lavado de los minerales, dejaba mucho que desear hace 3 años, cuando yo visité aquel distrito, y supongo que, con la baja de los plomos, seguirán hoy lo mismo que entonces.

En Asturias tenemos minas de carbon bien conducidas por cima del nivel de los valles, y además podemos presentar un caso único en su género, la capa de Arnao que se explota por bajo del mar con arreglo á las más estrictas reglas del arte, con máquinas de comprimir el aire, de extraccion, de desagüe, de ventilacion, máquinas interiores de vapor y de aire comprimido, taller de reparaciones, pozo con jaulas perfectamente montado, relleno del exterior etc., etc.; en una palabra, la mina más propia para visitas de alumnos que nozo.

Los lavaderos de carbon están, es cierto, á la misma altura que los de plomo de Linares, pero empiezan á construirse instalaciones bien entendidas, y entre otras Sociedades, la fábrica de Mieres se dispone á montar un lavadero mecánico con arreglo á los últimos adelantos. A este taller seguirán pronto otros. Alguna empresa piensa también seriamente en el empleo del aire comprimido para avanzar con rapidez sus galerías trasversales y para el arrastre interior de los carbones.

Nada tenemos pues que envidiar á Huelva y Linares bajo el punto de vista de la enseñanza minera. Y téngase muy presente, que Asturias, cuando terminen su ferrocarril y sus puertos, que será dentro de pocos años, puede duplicar y triplicar su produccion, en cuyo caso tendrá que aplicar á la explotacion todo lo últimamente ensayado en los países que marchan á la cabeza del movimiento industrial, mientras que Huelva y Linares han llegado, ó poco menos, á su apogeo, al punto culminante de su produccion y prosperidad.

Por otra parte, el beneficio de los minerales españoles de plomo, es sumamente sencillo, y no se le puede comparar con el de los minerales de hierro que tantas dificultades presentan al que no es práctico en su tratamiento.

La metalurgia del cobre es complicada, ciertamente, pero no tiene ni con mucho, la importancia que la del hierro. Las sociedades formadas para el estudio y adelanto de la siderurgia, como el Instituto del hierro y el acero, los periódicos especiales publicados en todas las lenguas y naciones sobre la materia, los continuos trabajos estadísticos acerca del hierro y el acero que presentan los diarios y revistas industriales, y sobre todo, el enorme y creciente consumo de este metal en el mundo, son pruebas tan ciertas de la importancia de primer orden que se le concede, que no cabe punto alguno de comparacion entre

el interés que tiene su fabricación y el que pueda despertar la del beneficio del cobre.

Entre enseñar á los alumnos prácticamente y con preferencia, la metalurgia del hierro ó la del plomo y cobre, no cabe la menor duda.

Y lo mismo digo del carbon comparado con los minerales de plomo y cobre.

El carbon y el hierro son los dos poderosos motores de las demás industrias; sin ellos nada existiría, y su explotacion y beneficio son mas difíciles que los de cualesquiera otros metales. La Escuela de Minas debe, pues, estar al pié de las minas de carbon y de las fábricas de hierro.

No escasean estas en Asturias; tenemos dos importantes en marcha. aumentando á porfía sus talleres, otra en vías de empezar, y además la fabricación de cañones de Trubia y la de alambres y puntas de Paris en Gijon.

Tiene esta provincia la única fábrica de zinc de España, en Arnao, montada inmejorablemente, y tambien la única de productos arsenicales, en Muñon, con instalaciones bien entendidas.

Asturias presenta, pues, sobre Linares y Huelva la ventaja de poder ofrecer á los alumnos de la Escuela, ejemplos prácticos de explotaciones en carbon en capas de pequeño y grande espesor, por cima y por bajo del nivel de los valles, con talleres mecánicos en vías de instalarse. Al lado del carbon tiene los minerales de hierro con labores á cielo abierto y subterráneas. Es la segunda provincia productora del azogue en España, y presenta criaderos de ciertas sustancias, minerales no frecuentes, como el nikel y el cobalto, sin que le falten, aunque no en grande escala, los manganesos, cobres, etc.

Próximas á las labores mineras, hay cuatro grandes fábricas de hierro, contando con la de Trubia, una de alambre, una de zinc, otra de azogue y una de productos arsenicales. Tiene como industrias accesorias dos fábricas de pólvora y una de productos refractarios.

En el exterior de las minas pueden, por último, estudiarse diversos ejemplos de vías férreas estrechas con locomotoras pequeñas, tram-vías aéreos y cargaderos de varios sistemas.

Ni Huelva, ni Linares pueden ofrecer esta diversidad de casos, de minas y fundiciones, ni sus productos tienen la importancia industrial de primera fuerza del carbon y del hierro.

FRANCISCO GASCUE.
Ingeniero de Minas.

(Concluirá).

ASTRONOMIA.

El paso de Venus.



UN acontecimiento astronómico ha de verificarse en fecha muy cercana.

Venus, el hermoso astro cuyo notable brillo hemos admirado en los meses últimos al aproximarse la noche, acercándose poco á poco aparentemente al Sol y debilitando su brillantez hasta hacerse invisible, pasa por delante del disco solar el día 6 del próximo

Diciembre.

Este fenómeno, ocurrido últimamente en igual mes de 1874, no ha de repetirse hasta Junio del año 2004.

La considerable cifra de 122 años que nos separa de esta fecha, hace comprender, aparte de otras consideraciones, la grandísima importancia que tiene para los astrónomos encargados de su observacion y para cuantos siguen con alguna atencion todo lo que se relaciona con los cuerpos celestes.

Medir la distancia á que nos hallamos del Sol: he aquí el objeto principal que la Astronomía se propone con el estudio de este fenómeno.

Numerosos trabajos han dado á conocer esa distancia (que á más de su interés particular, tiene el muy importante de ser la base de todas las medidas astronómicas), con la aproximacion que han permitido las observaciones verificadas y los métodos empleados.

Para calcularla con la mayor exactitud posible, precisa determinar la *paralage solar*, ó sea, el ángulo bajo el cual sería visto el rádio terrestre desde el centro del Sol, cuando nos encontramos á la distancia media de este astro. El valor que se obtenga no diferirá sino una *pequeña fracción de segundo* del que se conoce, que se estima comprendido entre 8",8 y 8",9.

Rectificar los resultados obtenidos anteriormente y aumentar los conocimientos adquiridos hasta el día, es lo que se espera del próximo paso. Con este fin, comisiones científicas de Europa y América, se hallan á estas horas instaladas en los lugares que las circunstancias locales y las horas á que en ellos suceden las principales fases del fenómeno, han permitido señalar como más conveniente para obtener resultados de mayor confianza.

Nuestra patria, que no tomó parte en los trabajos del paso ocurrido en 1874, estará representada por dos comisiones organizadas en el Observatorio de

Marina, que se situarán en las islas de Cuba y Puerto-Rico.

Este tránsito de Vénus es visible ya parcial ó ya totalmente, en las Islas Británicas, Francia, España, Portugal, Italia, Alemania, parte de Rusia y de Turquía, toda el Africa, la mayor parte de la América Septentrional y toda la Meridional, una parte de la Australia, todo el Océano Atlántico, gran parte del Pacífico, y tierras australes.

En nuestra Península se vé incompleto por llegar el Sol á su ocaso cuando se está verificando: no pueden, por lo tanto, observarse otros contactos que los de entrada del planeta en el radioso disco.

Diversos artículos se han escrito en los últimos tiempos sobre el suceso de que tratamos, considerando unos bajo el punto de vista de los resultados que deben esperarse, y otros con el objeto de llamar la atención acerca de un acontecimiento que por lo mismo que ocurre á largos intervalos es, sin duda alguna, digno de especial mención.

Nada decimos de los pasos observados hasta hoy, ni de los procedimientos que se emplean para la determinación de la *paralage solar*.

Consignar las horas á que se verifica el tránsito de Vénus en Asturias, es lo que nos mueve á ocupar la atención de los ilustrados lectores de la REVISTA, para lo cual hemos calculado los datos que siguen:

	EN OVIEDO.			EN GIJÓN.		
	H	M	S	H	M	S
Contacto externo á la entrada.	1	36	11 ¹	1	36	47 ¹
Contacto interno á la entrada.	1	56	42	1	57	17
Ocaso del Sol.	4	24		4	24	
Contacto interno á la salida.	7	22	50 ¹¹	7	23	26 ¹¹
Contacto externo á la salida.	7	43	49	7	44	25

En Asturias, el primer contacto externo tiene lugar en un punto del limbo del Sol distante 53,°5 del extremo inferior del diámetro vertical de su disco, hácia la izquierda, en vision directa.

San Fernando, Noviembre 14.

F. ROSADO.
Astrónomo.

ECOS Y RUMORES.

En las oficinas del Centro facultativo hemos tenido ocasion de examinar el proyecto de Teatro-Circo, ya entregado á la sociedad que piensa construirlo. Nos ha parecido un bonito estudio en que con acierto se han salvado las dos dificultades principales en esta clase de edificios de doble uso; mediante un cielo raso (que no estorba una iluminacion diurna más que suficiente) y la elevada situacion de los

huecos, le aseguran al local las condiciones acústicas, de que generalmente carecen los Circos convertidos accidentalmente en teatros; la division del perímetro en ocho lados ha permitido aprovechar para escenario uno de estos lados, evitando la interrupcion de la simetría, que siempre ofende la vista cuando adoptado un polígono de mayor número de lados, hay que destinar dos de ellos, ó mejor dicho, su cuerda, á escena; defecto de que no se halla libre ni el nuevo y magnífico circo-teatro de la corte.

Para lograr estos objetos sin perjuicio de la esbeltez y economía, no solo ha sido preciso un detenido estudio de la cuestion, sino tambien la confianza en los medios de produccion y en los productos de las fábricas de hierro asturianas; solo así se han atrevido los Directores del Centro á proyectar una armadura de 24 metros de diámetro sobre ocho apoyos, para sostener su propio peso y el de un cielo raso de 20 metros de diámetro, adoptando escuadrias de hierro tan sobrias, que el presupuesto de esta importante parte del edificio no pasa de 3.000 duros, siendo 23.000 el coste total de la obra, incluyendo moviliarios y decoraciones.

El edificio será capaz de 2000 entradas en plateas, palcos, butacas, delanteras y gradas; tiene tres entradas independientes, y un buen sistema preventivo de incendios, además de que por su construccion está poco sujeto á accidentes de este género.

En las mismas oficinas hemos visto muy adelantados otros trabajos, así para corporaciones de la provincia como para particulares, y nos hemos enterado con gusto del sistema adoptado por el Centro; éste saca á subasta en sus oficinas las obras proyectadas sobre la base del presupuesto; si la subasta resulta desierta se encarga el Centro de la ejecucion por el precio de presupuesto; de esta manera el interesado sabe que el presupuesto no es tan bajo que para llevar á cabo la obra necesite mayor desembolso, ni es demasiado alto, pues en este caso la concurrencia lo llevará á su justo límite. Hoy que la propiedad urbana, cara al construirse, y recargada en la contribucion, anima poco á colocar en ella capitales, no podemos menos de aplaudir un nuevo régimen que, evitando muchas irregularidades y abusos, impulsará sin duda ninguna la necesaria reforma de nuestras poblaciones.

Damos la enhorabuena á nuestros compañeros Aguirre y Alas por el éxito que corona la primer etapa de su empresa, y nos complace ver que la iniciativa privada va dotando á Asturias de ciertos complementos que la industria y el comercio sabrán aprovechar.—X.